******

**NJOFTIM PËR KONTRATË**

***SHËRBIME***

*Sipas Nenit 40 të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092*

**Data e përgatitjes së njoftimit: 10 / *03 / 2016***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr i Prokurimit** | **209** | **16** | **001** | **236**  |

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Shqip |  [x]  | Serbisht | [x]  | Anglisht | [ ]  |

**NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES**

**I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)**

|  |
| --- |
| **Emri zyrtar**:Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale |
| **Adresa Postare**: UÇK, nr.hyrjes 67, kati IV-të, zyra nr.407 |
| Qyteti: *Prishtinë* | Kodi postar: *10 000*  | Vendi: *Prishtinë* |
| **Personi kontaktues**: Feti Ibishi, Minavere Gerguri | Telefoni: *038 212 895* |
| Email: *minavere.gerguri@rks-gov.net* | Faksi: *038 212895* |
| Adresa e Internetit (*nëse aplikohet)*: | *http://mpms.rks-gov.net/* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Po | [ ]  | Jo | [x]  |

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Po | [ ]  | Jo | [x]  |

***Nëse po***, specifiko identitetin e të gjitha Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi.

**NENI II: LËNDA E KONTRATËS**

**II.1) PËRSHKRIMI**

|  |
| --- |
| **II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:****Mbajtja e kursit të gjuhës angleze për stafin e MPMS-së** |
| **II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit***(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)* |
| **[ ]  Punë** | **[ ]  Furnizime** | **[x]  Shërbime** |
| [ ]  Ekzekutim[ ]  Plani dhe ekzekutimi[ ]  Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa | [ ]  Blerja[ ]  Qira financiare (lizing)[ ]  Qira[ ]  Blerje me këste[ ]  Një kombinim i këtyre |  |
| Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Vendi kryesor i dorëzimit\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Vendi kryesor i realizimit\_\_\_\_\_\_\_\_MPMS\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **II.1.3) Njoftimi përfshinë**Krijimin e kontratës publike kornizë

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

 |
| **II.1.5) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës****Mbajtja e kursit të gjuhës angleze për stafin e MPMS-së.**Numri i zyrëtarëve që do ndjekin kursin e gjuhës angleze do jetë 30 zyrtarë, kompania fituese do bëjë testimin e zyrtarëve për nivelin e parë të kursit të anglishtës, për të fituar të drejtën për të marrë pjesë në ndjekjen e kursit nga nivelet tjera |
| **II.1.6) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):****80.00.00.00-4⁭** |
| **II.1.7) Variantet pranohen**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

 |
| **II.1.8) Ndarja në Pjesë**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

***Nëse po,*** tenderët mund të dorëzohen për *(shënoni vetëm një kuti)*[ ]  vetëm një pjesë [ ]  Të gjitha pjesët |
| **II.I.9) Ne rast te një apo me shume pjesëve** *(nëse aplikohet)***:****Numri maksimal i Pjesëve që do të mund të shpërblehet tek një tenderues është: *[shëno numrin]*** |
| **II.1.10) Informacione lidhur me pjesët** (*nëse aplikohen)*

|  |  |
| --- | --- |
| Nr. i pjesës | Përshkrimi i shkurtër |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |
| **II.1.11) Vlera e parashikuar e kontratës:** *6,000.00€*  |

**II.2) SASIA APO FUSHËVEPRIMI I KONTRATËS**

|  |
| --- |
| **Sasia apo fushëveprimi i përgjithshëm** *(përfshirë të gjitha pjesët dhe opsionet nëse aplikohen)*Bazuar ne kërkesën e njësisë kërkuese do te mbahet kursi i gjuhes angleze per 30 zyrtare te MPMS-së ,në dy nivele \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**II.3) KOHËZGJATJA E KONTRATËS APO AFATET KOHORE PËR PËRFUNDIM**

|  |
| --- |
| Kohëzgjatja në muaj *8 apo 240 ditë*  (nga nënshkrimi i kontratës) *apo*Fillimi Fillimi do të jetë një ditë pas nënshkrimit të kontratësPërfundimi: Mbrenda 8 muajve nga data e nënshkrimit të kontratës |

**NENI III: INFORMACIONET LIGJORE, EKONOMIKE, FINANCIARE DHE TEKNIKE**

**III.1) KUSHTET NË LIDHJE ME KONTRATËN**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **III.1.1) Siguria e kërkuar e ekzekutimit**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

***Nëse po***, vlera e sigurisë së ekzekutimit \_\_\_\_\_\_\_ ose \_\_\_ % e vlerës së kontratës |
| **III.1.2) Forma ligjore që do të merret përmes grupit të operatorëve ekonomik të cilëve do t`u jepet kontrata** *(nëse aplikohet)*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.1.3) Kushtet e tjera të veçanta me të cilat ka të bëjë ekzekutimi i kontratës**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

***Nëse po,*** përshkrimi i kushteve të veçanta\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**III.2) KUSHTET PËR PJESËMARRJE**

|  |
| --- |
| **III.2.1) Kërkesat e përshtatshmërisë:**1. Operatori Ekonomik duhet te përmbush kërkesat mbi përshtatshmërinë të Ligjit Nr. 04/L-042 Neni 65.
2. Vërtetim nga Administrata Tatimore e vendit tuaj të themelimit, se ju nuk jeni me vonesë për pagimin e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit përpara dorëzimit të tenderit.(vetëm për fituesin)

Dëshmia e kërkuar dokumentare: 1. Deklarata nën betim, (e nënshkruar nga tenderuesi duke përdorur formën e përcaktuar ne dosjen e tenderit) ,sipas LPP-së neni 65.2. Një vërtetim nga Administrata Tatimore. (vetëm për fituesin) |
| **III.2.2) Përshtatshmëria profesionale:**1. Regjistrimi si Operator Ekonomik në regjistrin profesional,komercial dhe /apo regjistrin e ndërmarrjeve në vendin e juaj të themelimit e ndërmarrjeve në vendin e juaj të themelimit;2. Çertifikata e Numrit Fiskal3. Çertifikata e regjistrimit për TVSH**Dëshmia e kërkuar dokumentare:**1. Një dokument i lëshuar nga autoriteti përkatës publik në vendin e juaj të themelimit me të cilin evidentohet regjistrimi i operatorit ekonomik në atë vend – kopja e çertifikatës së biznesit
2. Çertifikata e numrit Fiskal
3. Kopja e çertifikates se regjistrimit për TVSH (deklarues).
 |
| **III.2.3) Kapaciteti ekonomik dhe financiar**N/A*Dëshmia e kërkuar dokumentare:* |
| **III.2.4) Kapaciteti teknik dhe profesional**1. Kompania duhet të ketë se paku 2 referenca për shërbimeve të ngjashme në 3 vitet e fundit fundit (2013, 2014,2015).2. Staf të kualifikuar për mësimdhënje në gjuhën angleze*Dëshmia e kërkuar dokumentare*1. Lista e Referencave për shërbime të ngjashme minimum 2 referenca për 3 vitet e fundit ( 2013, 2014, 2015)2. Dilpomat e stafit për mesimdhënje në gjuhen angleze |

**III.3) KUSHTET SPECIFIKE PËR KONTRATAT E SHËRBIMEVE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

**III.3.1)Ekzekutimi i shërbimeve i rezervuar për një profesion të caktuar*****Nëse po,*** referenca për ligjin, rregulloren apo dispozitën administrative përkatëse \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.3.2 Personat ligjor duhet të tregojnë emrat e kualifikimeve profesionale të personelit përgjegjës për ekzekutimin e shërbimeve**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

 |

**NENI IV: PROCEDURA**

**IV.1) LLOJI I PROCEDURËS**

*[kliko njërën dhe fshij te tjerat]*

|  |
| --- |
| **IV.1.1) Lloji i procedurës** |
| **[ ]  E hapur** |
| **[x]  Kuotim i Çmimit** |

**IV.2) KRITERET E DHËNIES**

|  |
| --- |
| *[Shëno në kutinë e duhur dhe fshije tjetrën]***[x]  Çmimi më i ulët** |

**IV.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **IV.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

***Nëse po,***Njoftim paraprak: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Publikime tjera (*nëse aplikohen): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **IV.3.2) Kushtet për marrjen e *dosjes së tenderit***Afati i fundit për pranimin e kërkesave për  *dosjen e tenderit*: data 17/03/2016 |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

Dokumentet me pages  |
| **IV.3.3) Afati i fundit për pranim të*****tenderëve***  |
| ***Data : 18/03/ 2016 , koha:14:00 vendi : Rr.* UÇK, nr.hyrjes 67, kati IV-të, zyra nr.407** |
| **IV.3.4) Afati kohor për dorëzimin e *[tenderëve][aplikacioneve]* është shkurtuar:**[ ]  po [x]  jo |
| **IV.3.5)** A është e nevojshme siguria e tenderit:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Po** | [ ]  | **Jo** | [x]  |

***Nëse po***, vlera e sigurisë së tenderit \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Vlefshmëria e sigurisë së tenderit në ditë \_\_\_\_\_\_ *apo* muaj \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.3.6) Periudha e vlefshmërisë së tenderit: 30 ditë apo 1 muaj** |
| **IV.3.7) Takimi për hapjen e tenderëve:*****Data: 18/03/2016, koha: 14:30 vendi Rr.* UÇK, nr.hyrjes 67, kati IV-të, zyra nr.407** |

**NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE**

**V.1) ANKESAT**

|  |
| --- |
| **Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë pranë Autoritetit Kontraktues, në bazë të nenit 108/A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092 ne adresën e specifikuar ne Nenin I te këtij Njoftimi për kontratë.** |

**V.2) INFORMACIONET SHTESË**

|  |
| --- |
| **Shënim: operatorët ekonomik do të kenë të drejtë të dorëzojnë tenderin, kërkesën për pjesëmarrje dhe dokumentet e tjera të nevojshme apo dosjet të cilat u lejohen gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit në gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze.** *Shto informacione tjera:[si konferenca para-ofertuese, vizita ne punishte etj]* |